

鄉



訊

2021  
August  
八月份



東京奧運終於揭幕，台灣選手表現亮眼，  
讓我們一起為台灣加油！

## 你知道有很多仇恨罪 未被舉報嗎？聯調局想幫忙， 但需要你與我們聯繫。

如果你相信你是個仇恨罪的受害者或  
目擊者，請與當地警局聯繫，打**1-800-CALL-FBI**，  
或上 **[tips.fbi.gov](https://tips.fbi.gov)**。



### 聖地牙哥台灣同鄉會 2021 年 8 月理事會公告

1. 最近加州的疫情又趨嚴重，Delta 印度變異病毒株肆虐，專攻年輕族群。但是；雖然我們的中心同鄉長輩多數都打了兩劑疫苗，還是要戴口罩、保持社交距離、勤洗手。
2. 今年中秋節的活動不辦了，期待來年。希望明年的疫情愈來愈穩定，同鄉長輩又可以展開各項活動。
3. 九月下旬將出版 2021 會員通訊錄。如果您已在今年年初繳費通知單上通知同鄉會，那您的資料已經正確了。如您還需要更正聯絡資料，請填寫聖地牙哥臺灣同鄉會會員的表格，於八月底前寄給同鄉會(SDTCA)，或是送到臺灣中心，也可  
Email to: [yuki\\_ju@hotmail.com](mailto:yuki_ju@hotmail.com)。現用的 2019 年度通訊錄中，如您有認識的同鄉，資料需要更正，也請送 Email 來告知。謝謝大家的合作。

### 編輯室報告

- 下期（9 月份）鄉訊將於 8/28/2021（六）編排，截稿日期是 8/24/2021（二），敬請如期踴躍賜稿，來稿請用 Word 文檔。

## 聖地牙哥台灣同鄉會

### 「新種公司 (Cenzone Tech Inc.) 獎學金」申請辦法

聖地牙哥台灣同鄉會自 2012 年起設立吳榮富博士、張翹楚博士捐贈之「新種公司 (Cenzone Tech Inc.) 獎學金」，以表揚並獎勵聖地牙哥台灣同鄉會會員或其直系親屬。

今年將甄選六名，每名獎學金為美金兩仟元。申請截止日期為八月二十八日。聖地牙哥台灣同鄉會將於慶祝中秋節活動時頒發這六名獎學金。

#### 申請資格：

1. 聖地牙哥台灣同鄉會 2020 和 2021 兩整年會員或其直系親屬，目前就讀於世界各地公私立大學之大學部 (Undergraduate)。若您於此兩年中有任何一年屬半年會員，則您尚未具有資格申請。
2. 品學兼優並對社團服務有貢獻的領導人才。
3. GPA 3.2 of 4.0 以上。
4. 每年每家限一人得獎，得獎者以一次得獎為限。

#### 申請文件：

1. 申請信。
2. 影印學業成績單一份。
3. 推薦書二份，其中一份由就讀學校的教授提供，另一份由聖地牙哥台灣同鄉會會員提供。
4. 申請表一份(請向聖地牙哥同鄉會索取)。

#### 請將上述資料郵寄：

聖地牙哥台灣同鄉會 獎學金審查委員會

SDTCA Scholarship Committee

c/o Dr. Winnie Davis

7838 Wilkerson Court

San Diego, CA 92111

SDTCA contact telephone number is (858) 560-8884.

# San Diego Taiwanese Cultural Association

## Cenzone Tech Inc. Scholarship

### Application Criteria

Since 2012, the SDTCA has awarded the Cenzone Tech Inc. Scholarships to outstanding college students who themselves, or whose parents or grandparents, are current members of SDTCA. This year, 2021, the awards will be given to six students, \$2000 for each student. Application deadline is August 28, 2021. All six scholarship winners will be formally awarded at our annual “SDTCA Mid-Autumn Festival Event”.

#### Scholarship Criteria:

1. Applicants themselves, or their parents or grandparents, must be **WHOLE YEAR** members of SDTCA in the current year (2021) as well as the preceding year (2020). Applicant is not qualified if the family membership in either year is only half year.
2. Applicant must currently be attending a college or university as an **UNDERGRADUATE FULL TIME** student.
3. Applicant must have a minimum cumulative GPA of 3.2 out of 4.0 on his or her most recent transcript.
4. Applicant must show scholastic achievements, maintain good conduct in the community, demonstrate community leadership, and show other achievements and interests.
5. Applicant can only be awarded this scholarship once. Only one applicant from the same SDTCA membership family will be awarded each year.

#### To be considered, the applicant must include the following materials in his or her application:

1. Cover letter
2. Applicant must include his or her most recent transcript.
3. Applicant must include two letters of recommendation as described below.
  - A. Applicant must obtain a written recommendation from a member of the SDTCA.
  - B. Applicant must obtain a written recommendation from a member of the faculty at the school in which he or she is enrolled.
  - C. Applicant must complete the Scholarship Application Form (available at SDTCA office).

#### Submission of Application:

All of the above materials must be **RECEIVED no later than August 28, 2021.**

Applications should be mailed or delivered to the following address.

SDTCA Scholarship Committee  
c/o Dr. Winnie Davis  
7838 Wilkerson Court  
San Diego, CA 92111

SDTCA contact phone number is (858) 560-8884.



# 聖地牙哥台灣同鄉會

## San Diego Taiwanese Cultural Association (SDTCA)

7838 Wilkerson Court, San Diego, CA 92111 Tel: 858-560-8884 Fax: 858-560-9276  
Federal Non-profit Organization Tax Identification: 33-0151070

### Cenzone Tech Inc. Scholarship Application Form

(Scholarships Administered by San Diego Taiwanese Cultural Association)

#### 1. Applicant Information

Last Name: \_\_\_\_\_ Middle Name: \_\_\_\_\_ First Name: \_\_\_\_\_

Date of Birth: \_\_\_\_\_

Mother's Name: \_\_\_\_\_ Father's Name: \_\_\_\_\_

Mailing Address: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Telephone Number: \_\_\_\_\_ e-mail Address: \_\_\_\_\_

SDTCA Member's Name: \_\_\_\_\_ 漢名 : \_\_\_\_\_ Relation to Applicant : \_\_\_\_\_

#### 2. College/University Information

Name of School: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Telephone Number: \_\_\_\_\_

#### 3. Supporting Documents Required:

- 1) Cover Letter
- 2) Academic Transcript
- 3) Two letters of recommendation, one from professor of your school and another one from member of SDTCA

#### 4. Please mail the application form and supporting documents to :

SDTCA Scholarship Committee  
c/o Dr. Winnie Davis  
7838 Wilkerson Court,  
San Diego, CA 92111

# Taiwan's loss would leave region vulnerable

**Kenneth Wang (王克雄)**

August, 2021

As reported in the Japan Times on March 21, 2021, Japanese Minister of Defense Nobuo Kishi and US Secretary of Defense Lloyd Austin agreed to “closely cooperate in the event of a military clash between China and Taiwan.” Kishi further emphasized a need to study ways for the Japan Self-Defense Forces to cooperate with the US military in defending Taiwan in the event of an attack.

Both Japan and the US finally recognize the necessity to jointly defend Taiwan.

China's military ambitions have been known. On Oct. 4, 2018, former US vice president Mike Pence in a speech at the Hudson Institute in Washington said that “China now spends as much on its military as the rest of Asia combined, and Beijing has prioritized capabilities to erode America's military advantages on land, at sea, in the air and in space. China wants nothing less than to push the United States of America from the Western Pacific and attempt to prevent us from coming to the aid of our allies.”

Without the US' help, would Japan surrender to China?

The Japanese should be fully aware of China's deep hatred toward Japan. During the First Sino-Japanese War from 1894 to 1895, China was humiliated when it was forced to retreat from the Korean Peninsula and cede Taiwan to Japan.

In World War II, a lot of Chinese were killed, particularly in the Nanjing Massacre of 1937 and 1938, when, by China's official estimate, about 300,000 Chinese were killed, although Japan does not agree with such a high figure.

The Chinese want revenge, if they have the opportunity.

China's plan is to take over Taiwan first. Chinese military strategists have already discussed the prospect of using Taiwan's military bases to cut off Japan's southern air and sea routes, and to attack Okinawa and Honshu.

Taiwan's defense is substantial and has about 12,000 missiles of various types, one of the highest missile densities in the world. If Taiwan cannot fend off a Chinese invasion, South Korea, the Philippines and Vietnam would easily succumb under Chinese military coercion, and Japan would be isolated.

If China moves long-range missiles and other military assets onto Taiwan and launches submarines from deep-sea harbors on the eastern coast of Taiwan, the US might have to withdraw from its nearby military bases on Okinawa.

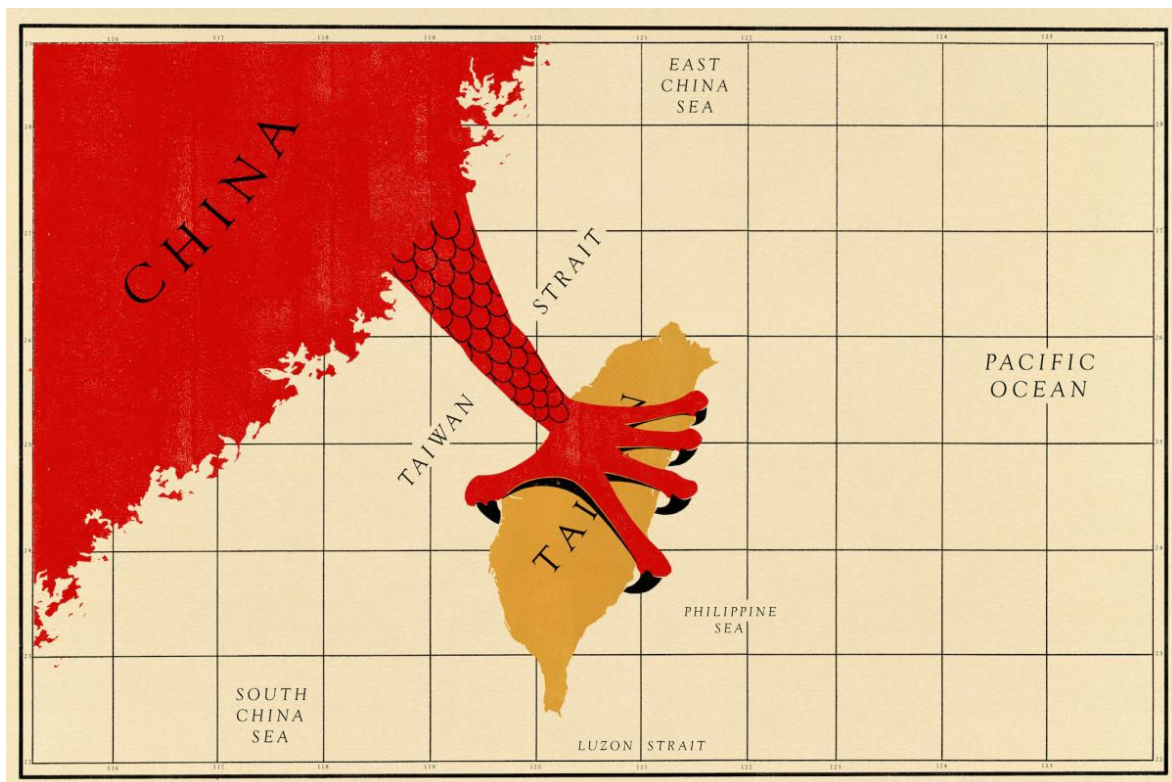
It would become dangerous for US warships to patrol the western Pacific. Under the threats from Chinese carrier battle groups and nuclear submarines in the Pacific Ocean, US forces might have to move back to the eastern Pacific to protect their homeland.

Under such circumstances, would Washington still honor its commitments under the US-Japan Treaty of Mutual Cooperation and Security?

***Taiwan's security is Japan's security.***

Japan should not be afraid of Chinese military power and should take the following actions: Help Taiwan to greatly bolster its defense systems, send warships to patrol the Taiwan Strait and the South China Sea, hold military exercises with Taiwan to avoid friendly fire, and assist Taiwan by sinking Chinese warships in the event of an invasion.

(This article was published in Taipei Times on Apr. 24, 2021.)



By Dan Bejar

# 台灣是二戰後美國的戰利品

## 唐望

1895年日本-清國戰爭爆發，日本戰勝，簽訂馬關條約，清國把台灣割讓給日本。1898年美國-西班牙戰爭爆發，美國戰勝，西班牙把波多黎各割讓給美國。日本對台灣的建設，不遺餘力、大家有目共睹。然而美國對波多黎各的建設，是2266，除了給予所有波多黎各人美國公民權之外，少有大規模的基礎建設，兩相比較，台灣人比波多黎各人幸運多了。

1945年8月，日本在廣島和長崎，各受到一枚原子彈的轟炸後，知道大勢已去，立刻無條件投降。美國是盟軍的領袖，由麥克阿瑟將軍代表，接受在9月2日日本政府簽署的《降伏文書》。別忘了那時台灣和日本是同一國的。

《對日和平條約》或稱《舊金山和約》是由以美國為首的48同盟國，在1951年9月8日和日本共同簽訂的條約。這個條（或和）約有兩項匪夷所思的內容：（1）中華人民共和國和自稱中華民國的台灣都不是簽署國；（2）只謂日本放棄台灣的主權，對於台灣

未來的主權，未喙一辭。自此之後「台灣地位未定論」，雲霄日上，成為主流民意。

我個人覺得「台灣地位未定論」是美國在近代史中，向全世界發出一枚煙霧彈，讓人搞不清楚什麼是真正的一回事。你也許會不以為然，說「上海公報」不是明明白紙黑字寫下：「台灣海峽兩岸，只有一個中國，台灣是中國的一部份」嗎？是的！的確有這些話，但是忘掉這個前提是美國知道、了解、相信、認知（acknowledge）這是你們中國（指周恩來）的看法，但是美國並不承認

（recognize）。美國沒有說出她真正的想法是「台灣是美國二戰後的戰利品」，台灣不是中國的一部份，台灣是我從日本口中咬來的一塊肥肉，誰都不能跟我分享。

2011年3月11日，日本北海道附近，發生規模九級的強烈地震，引發23公尺高的海嘯，並重創福島縣核能發電廠的反應爐，造成幅射外洩，除了有大量的人員傷亡之外，當地的生活機能嚴重受創，各國都展開撤

僑行動。3月17日美國國務院宣布撤僑，並分別搭乘包機撤到南韓和台灣。宣布後10小時，在凌晨零時53分，一架載有96位身份不明的大人和小孩的包機，降落桃園國際機場，並且告知台灣政府不得介入入境手續，乘客從下機開始，完全由美國在台協會（AIT）所派遣的人員全權處理。當時總統馬英九和行政院長吳敦義能做什麼？什麼都不能做！

過去美國對這個台灣獨立問題一直都不說答案，保持迷糊的空間，直到2021年7月6日，哇塞！美國「印太事務協調官」坎貝爾（Kurt Campbell）指出，美國支持台灣尊嚴、維持堅實的美台非官方關係，但美國不支持台灣獨立。更精確的說，美國不支持台灣的法理（de jure）獨立，但是美國支持台灣的事實（de facto）獨立，美國在台沒有象徵國家的大使館，但是有「美國在台協會」的代表處，美國直接指出「台灣」就是你的名字。

君不見蔡英文一上台就強調「維持現狀」，也就是維持舊金山和約生效後的



現狀 - 「台灣是美國二戰後的戰利品」，這是美國要的。從馬英九以降，歷任總統候選人，都要在選前赴美面試，沒有通過面試的，想選都選不上，因為美國不支持。國民黨的總統候選人韓國瑜、洪秀柱都是活生生的例子。相信國民黨下屆的總統候選人，可能會和習大大割袍斷義吧！

前總統陳水扁也在坎貝爾的談話後，也說：「宣布台灣獨立，現在不適當」，又說：「甬說中國會打我們，據我的了解，美國根本就不贊成，台灣作為法律上獨立的國家，已經不是台灣人民自己可以決定的事情。」副總統賴清德也說過：「我是務實的台獨主義者。」也是此意。

我個人的想法是：美國已經表態不支持台灣獨立，它的意義非常明顯，台灣不可脫離美國而獨立，而且更絕對不可和中國統一。只要中國不打台灣，我們就好好當個「戰利品」，跟著美國走，在現在台美關係最好的時候，從美國那裡取得最大的利益。

**San Diego Taiwanese Cultural Association  
2021 Financial Statement  
As June 10, 2021**

Revenues	Y-T-D
<b>Advertisement</b>	<b>4,918.33</b>
<b>Donation - General</b>	<b>5,945.00</b>
<b>Donation - Scholarship</b>	<b>12,000.00</b>
<b>Membership Dues</b>	<b>8,190.00</b>
<b>Interest</b>	<b>7.28</b>
<b>Total Revenues</b>	<b>31,060.61</b>
Expenses	
<b>Newsletter</b>	<b>3,676.44</b>
<b>Office Supplies</b>	<b>11.84</b>
<b>Other Office Supplies</b>	<b>0.00</b>
<b>Postages &amp; Shipping</b>	<b>492.75</b>
<b>Misc. Expenses</b>	<b>25.00</b>
<b>Rent</b>	<b>1,200.00</b>
<b>Scholarship</b>	<b>0.00</b>
<b>Total Expenses</b>	<b>5,406.03</b>
<b>Net Income</b>	<b>25,654.58</b>

# 子詩

## 許瑞蘭

生如夏花之絢爛

死如秋葉之靜美

~~~~泰戈爾 (1861-1941)

很喜愛聖地牙哥臺灣同鄉會鄉訊「子詩」的短篇小說。

筆名好，小說的構思，故事情節的婉轉，人物的心理刻畫，觀察入微，環境的設定與描寫，出神入化結局的突然，都讓人深深陶醉，尤其她描述的醫學，藥物，疾病和診斷都吸引我的好奇。是誰？從事醫療行業？他？她？直到唐望編輯鄉訊後，才水落石出。

五年前在台灣中心生活座談會，我和她坐在一起，有機會和她聊聊，她和我表妹同名。美惠和牽手陳光弘博士於2012年從Nebraska的Lincoln搬到聖地牙哥，有一女和一兒，各有一子，都住在芝加哥。陳教授曾擔任台灣同鄉會兩屆的財務理事，在任職期間安排了2次台灣同鄉會的旅行，美惠本人也曾擔任同鄉會文書理事。

在每週星期三合唱團結束之後，她總是安靜地坐在臺灣中心大廳裡，等著光

弘接送她回家，鶼鶼情深。我稱讚她的穿著優雅，品味時尚，搭配著獨特風格的首飾，她立刻說要送給我，她的慷慨讓我受寵若驚。在她去世後，我才知道，她智商極高，有先見之明，早期即已投資在 dot.com 股市，幸運的賺了許多桶金，經濟能力超強。她自己設計首飾，將藝術融入生活，習慣在網路上訂購，衣服很少穿第二次，把漂亮的名牌衣物送給親朋好友是常事，為人低調，處事豁達。

我們成了”Line“線上朋友，分享做母親、妻子的生活，她常常鼓勵我要快樂、堅強、獨立，專心，多愛自己。這是她的簡訊：「我曾經替同鄉會鄉訊寫小說（2014年四月-2015年十月），台灣同鄉會 Yuki's office 裏面有舊的鄉訊，台灣中心的圖書館裏面有我的兩本小說集（情絮及神秘的女人）」；「...知道令堂過世的消息..由照片上，可以看出令堂是一位很慈祥的人，妳要節哀，佛教說，眾生皆是緣份，妳有幸跟她老人家，母女一場，現在緣份盡了，該是妳放手的時候了。

家母過世時，我常常在家裏沒人時，大聲喊：『阿母，再見！您好好地走！』喊了幾次之後，心中就不會那麼難過了，時間是治療心裡創傷的最佳藥劑，妳不要太傷心，自己保重。」

去年8月，唐望眼睛手術失敗，失去大半右眼視力，她總是親切分享保護視力的秘方，例如蔬菜湯食譜，各種菜名的成分，數量及煮法。她說，喝後她的白內障好轉了，不需要手術，又再發簡訊解釋「剛才忘了說用量，每天喝兩杯」。

今年母親節，我們聊臺灣和美國母親的異同及一些母親的幽默，互祝母親節快樂。她以她的先生、兒女為榮為傲。她喜歡看電影，5月27日，也就是她昏倒前4天，我與她分享線上陪伴全民防疫「國家圖書館提供百部以上電影 <https://www.ncl.app.visionmedia.com.tw/video>」，這是我們最後一次連絡。

7月14日，擔心臺灣同鄉會8月鄉訊，沒有文稿，想向她邀稿，因為她答應每3個月提供一篇短篇小說給鄉訊。沒想到同時 Yuki

姐也打了幾次電話找我，從 Yuki 姐處得知美惠已經離開了。言猶在耳，天人永隔。

美惠 1943 年 6 月 26 日出生於上海，她的父親在上海經商，住在日本租界，二次世界大戰後回臺，在基隆長大。她畢業於北一女高中，成大工業工程管理系，West Virginia University 工業工程系碩士。1968 年在 West Virginia University 嫁給敦厚溫文儒雅的陳光弘。他們曾短暫地住在 Austin, Texas，之後定居在 Lincoln, Nebraska。光弘是傑出的大學教授，1973 年到 Nebraska 教書，1985 年被任命為 Steinhart Foundation Professor，退休時 (2010 年) 被任命為 Emeritus Steinhart Foundation Professor。之後 2012 年搬到了聖地牙哥。

她是一位盡職盡責的太太、媽媽，她意志力強，果決，自信。不遺餘力地給孩子們每種成功的機會，無微不至，紀律嚴謹，孩子要做好功課才能看電視，算是扮演黑臉的嚴母，栽培了一對極出色的兒女。婚姻完美，她能幹獨立，三廳五房五廁的豪宅，半山的庭院全是自己動手整理，從不請傭人，且又溫柔體貼，不要求先生幫忙，光弘可以完全專注於他自己的學術研究及教

學事業。

她在孩子出生時開始寫作，在臺灣報紙有一系列專欄，她寫下對於美國生活的觀查體驗，文思泉湧、天馬行空，不用筆紙寫稿，坐在電腦前直接打入她的作品，有時也闖進科幻領域。台灣自由晚報曾天天刊登她的小說，長達半年。她也為台灣同鄉會鄉訊寫小說：凱莉夫人，艾倫，狂想曲的尾聲，舐犢情深，神祕的女人，破鏡重圓，白衣女郎...。台灣網路的介紹評論如此形容她「作者以溫婉、敏銳的筆風刻劃出海外中國人的掙扎、彷徨，生活上種種悲喜和無奈，震撼人心」。

美惠喜歡聖地牙哥的天氣環境，她愛唱歌，搬來後立即加入台灣中心合唱團，每天清晨一醒來即高歌練習每週教的新歌，隔天就背會歌詞歌譜。她也愛看電影，享受醉瓊樓的美食，每年都會和陳光弘的弟兄姊妹、姪女姪兒團聚，一行二十多人同行坐遊輪，環遊世界。她亦有電腦遊戲的嗜好，具耐性及天份，常常不

眠不夜的在《Candy Crush 糖果粉碎》競賽中過關斬將，躋身世界前列，是少數達到國際水準最高段之一。她不多言，從不婆婆媽媽，東家長、西家短，與人無爭，謙虛，平易近人，曖曖內含光，獨善其身，兼善天下。

光弘有傍晚獨自出門散步的習慣。6 月 1 日傍晚，他外出散步一個多小時，回家後直接到廚房吃晚餐，平常美惠都自先用餐。他以為美惠正在洗澡，沒有去打擾她。不知怎麼的，他突然覺得家裡太安靜了，就去浴室看看太太。發現她倒在地，雖然昏迷不醒但是呼吸似乎正常。美惠喜歡沐浴，浴缸還沒放水。不知道她是何時昏倒，不醒人事有多久？

撥打了 911，也許因為豪宅住家地廣人稀，山區太遠？或是 Covid 疫情緊張，pandemic 患者太多，醫療系統滿載，救護車繁忙不



及反應？半小時才抵達他家，失去急救的黃金時段。按救護車的推薦，直接住入UCSD 醫療中心ICU。兒女們馬不停蹄由芝加哥飛回，守護病床。住院3天，美惠完全處於昏迷狀態，無法與家人溝通，希望她仍能夠聽到親人的心聲。關閉呼吸器後，美惠在6月4日靜悄悄的走了，像一顆瞬間滑過的流星！

搬到聖地牙哥10年，美惠從來沒有看過醫生，因為女兒是醫生，她把女兒當成是自己私人醫生，不舒服時就打電話去芝加哥諮詢女兒，不肯取近就醫。

據聞她個性有點固執，自傲自己身體好，不需醫生，不需吃藥。好不容易，聽了親友的忠告，預約在6月中旬去健康檢查，不幸在6月4日往生。她有高血壓問題，但不肯用藥。昏倒前幾天頭痛，只去藥房買成藥(Over the counter)，沒效時，就服用牙醫曾經開的鎮痛解熱消炎藥來治療頭痛，沒去請教醫師。預防腦溢血的原因之一是保持血壓平穩，腦動脈破裂前提早發現。血液從動脈瘤附近的血管慢慢滲透，患者會出現劇烈頭痛，應該立刻就醫檢查。美惠的哥哥魏醫師在台退休後，移居美國，70歲時

在健身中心的更衣室昏迷不醒，來不及就醫，兄妹的情況很相似。光弘兄呼籲「請各位親友，多注意健康，不要太有自信，身體有任何情況要馬上找醫師。生命只有一個，千萬不能掉以輕心」。

「從有到無」只是一呼一吸之間，且行且珍惜。「突然」往往比「明天」更早到臨，生離死別的無常，無人可選，縱有太多的不捨。陳南州牧師認為「死亡」是轉換或重生，生命並未完全消失。

「那美好的仗，已經打過；該跑的路程，已經跑盡；當守的信仰，已經持守」芸芸眾生，美惠近78年的生之旅，精彩地活在當下，可算是人生的勝利組，安息吧。

今夜無眠，思念如海洋的浪花，子詩，親愛的，您可讀懂我們的懷念？

註：《Candy Crush》是由英國網絡遊戲公司 King Digital 開發的寶石方塊遊戲。遊戲進度具有同步功能，可於不同平台上切換。為 Facebook 平台上最受歡迎遊戲，擁有 4 億 5 千 6 百萬每月玩家。遊戲分為 Reality 和 Dreamworld 兩個場景特殊技巧，此遊戲在 Google

Play 的中文譯名為《糖果傳奇》在香港、澳門和台灣，人們通常直接稱呼此遊戲為《Candy Crush》[https://zh.wikipedia.org/wiki/Candy\\_Crush\\_Saga](https://zh.wikipedia.org/wiki/Candy_Crush_Saga)

# 讀者投書

## 史孟珠

大家好，

我是史孟珠，生於台灣，長於台灣，從青年時期就在美國工作生活。作為一名有著多年法律職業生涯的美國聯邦合法律師，我所創辦運營的聖地亞哥 SMS 律師事務所，目前已成為加利福尼亞聖地亞哥最大的優秀中文當地律師事務所之一，並在臺灣臺北，中國上海，墨西哥蒂華納，巴西里約熱內盧等地開設有辦事處，公司業務涵蓋了商業（包括但不限於併購，採購，投資談判等），稅收，投資和財務規劃，家庭，遺囑和信託以及移民等方面。今年我又非常榮幸的成為了聖地亞哥台灣商會的會長。聖地亞哥台商會有著悠久的歷史，曾經活躍與聖地亞哥的華人社區，後由於種種原因陷於沈寂，與 2018 年又重新煥發活力，正處於積極發展擴大，並逐步推廣社區影響的進程中。2020 年雖然由於疫情的關係，商會活動暫時性的收縮，但我們的年輕一代，不拘外部環境的惡劣，仍積極籌籌備了第一屆聖地亞哥青商會，並於今年的 6 月份正式成立。我們聖地亞哥台商會的宗旨就是希望能夠通過台商會這個平台，讓所有台美企業家，商業能夠彼此交流，相互護持，共同發展壯大；而青商會則是希望能夠將所有在美的台灣有志商業的青年人連結在一起，開拓思路，增進增廣人際網絡，互通有無，啟發其國民意識，發展年輕一代的領導潛力，提供發展機遇，成為我們台灣商會能夠不斷傳承發展的重要基石；而台商會/青商會的崛起和壯大，離不開所有同鄉們的支持和努力。因此我在這裡希望各位同鄉能夠積極加入，或者推薦好友，子女加入到我們台商會/青商會，只有不斷的匯集新血，才能保持促進商會的積極活力並提升影響力，而商會包括青商會的壯大，則會不斷促進所有與會人員的成長和拓展。因此，我再次號召所有的同鄉，無論您或者您的子女，是否已經功成名就，或者初入商場職場，或者只是有所設想，都能加入到我們的商會/青商會中，為我們台美人的團結和薪火傳承提供一份力量。

參會方式如下：

### 台商會

聯繫人： 史孟珠

聯繫方式：請搜索以下 line ID 加為好友

Line ID： Stelloshih1

### 青商會

聯繫人： Timothy Shih

聯繫方式：請掃描以下 QR CODE

編註：史孟珠是台灣同鄉會的法律顧問



QR CODE ID: arkanan81

# 縫衣機和愛心口罩

林郁子

母親的店在五十年代的香港算是小有名氣，不只每年承包 YMCA 芭蕾舞團演出所有大人小孩的戲服，也在利舞台辦過兒童時裝表演，家中還存著一張珍貴的演後團體照，聽說那裡面還有英國總督及日本大使的女兒。

Linky 童裝店坐落在跑馬地的旺區，記憶中櫥窗上所有的模特兒，好像每件衣服我都曾經擁有過。每件都是母親量身試身做的，也就養成我今天對衣服定要合身的挑剔。

童年一段最溫馨的回憶就是母親說我那天下課可以去店裏找她，由聖方濟各小學門前的堅尼地道走到跑馬道大概三四十分鐘吧。到時母親總是在忙著，我就用她桌邊的零布依樣給我的洋娃娃做衣服。等她可以暫停休息時她就帶我到轉角的咖啡店，滿滿菜單但只許我點一樣，所以總是不知要紅豆冰還是栗子蛋糕好。

十歲那年過了生日，母親就說可以開始教我學用縫紉機。記得第一件成品還是給我的洋娃娃做了件小禮服，六十五年前的往事還歷

歷在目。

今年二月初約了幾位知心朋友同到 Australia, New Zealand 坐遊船。上船那天正好傳出公主號遊輪發現病毒的消息，我們坐的是 Holland America，一上船就有人傳說船公司已請持中國、香港及星加坡護照及十四天內去過這些地方的人不要上船，他們也讓所有由那些疫區來的員工暫時休息。一路上大家都好關心我們在公主號的朋友，每晚聚餐都爭傳他們的消息，但心理上還是覺得病毒離我們十萬八千里。到了 New Zealand，氣氛才開始有點緊張。每到一港口當地的衛生局都要到船上作調查看可有人發燒有病狀，滿意後才許大家下船。感謝船公司的小心，到處都有洗手消毒藥水，回家飛機上大家也開始戴口罩。當時美國還沒有宣佈有任何病例。我走前在 CVS 買了一盒的醫療用口罩，大家分手前我自己留下四個給兩人旅途中用，其餘就送給要回台灣的朋友，沒想到回到家就到處買不到了。

我月底有花展，MC 要回 Dallas 參辦 228，所以

到洛杉磯就各分前程。二月底 Aki 來訪幾日，三月初原本計劃他要來 San Diego 的，但兩邊的疫情越來越嚴重，3/14 CA lockdown, 3/19 TX lockdown。飛機不能坐了，就從此各自守在家中。

大女兒一家住附近，二女兒一家在 Los Angeles 是疫情中心之一，掛念他們的安全。即然口罩沒處能買想就自己做給他們吧！

做 Quilt 的日子，看到喜歡的花布就買，打毛衣的日子又積了一大卷的細鬆緊帶。近年來插花，鋼線也是道具之一。不能出門，可是家中做口罩的材料什麼都齊全。做完女兒兩家，做完讀書會的姐妹，及天主堂的修女就開始拿出婦女會的地址本打電話。先是想到誰是比我老的，就打給誰。後來是想到誰就打給誰，都是同樣的開場白：「我好無聊，整天做口罩，寄幾個給你好嗎？」一個 NATWA 姐妹說我是在做「愛心口罩」，就此訂名。

從此以後，獨居不再寂寞。每日覺得心亂就縫衣機前坐兩三個小時，日子越來越好過。整日好像在開工

廠，每批大概十五個。兩三天一批，十星期下來，算算大概做了近三百個吧！

幾十年的習慣，縫衣機都是放在主臥室一角。不是常用，但是每幾年就會拿去維修一下。生活中總是陸續有些大小的愛心工程，由做睡衣到給孫女及她的洋娃娃做衣服，到做女兒嫁衣，到孕裝，到改改褲腳裙腳。有時幾個月都沒開機，但就是喜歡有縫衣機在身邊，隨時備用。

在這做口罩的日子才突然領悟到，對縫衣機的感情原源起在對母親的思念。母親若在世，今年正好 100 歲。縫衣機左角前方牆上掛的是母親的畫像，在縫口罩中間要休養眼睛，就抬頭和她對話：感謝您教我怎麼裁縫，居然過半世紀後還可以自己設計給我關懷的親友做愛心口罩。

到現在不只布料還有，勁也未斷，只是現在僑委會可以分送代售。許多人也開始用北加州的 self sewing kit 自做，儘管材料還有，沒有訂單，是收功的時候了。

2020 五月母親節

## 探索 Annie's Canyon

### 林玉英

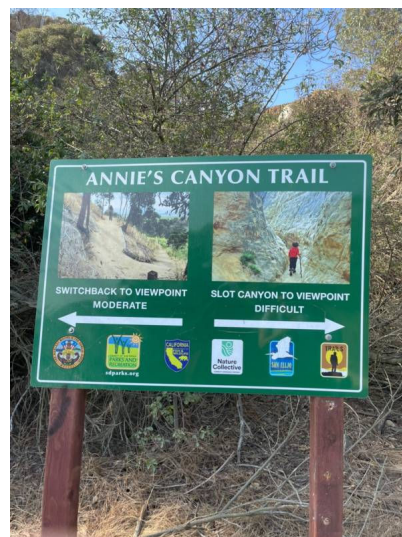
為了落實今年北美洲台灣婦女會(簡稱 NATWA 挪大：希望挪做挪大)的主題 -- 愛己，愛人，愛自然「愛讓世界更美好」選了 Annie's Canyon 做為疫情解封後第一踏青的目標。在家關了一年多，能跟姊妹們踏青，興奮的心情自然不在話下。

7/16 早上八點相約在 Solana Beach 的 Carl's Jr. 停車場，然後共乘到 N Rio Ave 盡頭的步道口附近街邊停車。N Rio Ave 的盡頭叫做 Solana Point Circle。有兩條步道入口，右邊 Annie's Canyon，左邊是沿著 San Elijo Lagoon 往西再沿著鐵道往北可以走到對岸的 San Elijo Lagoon Nature Center。

Annie's Canyon 是屬於 Slot canyon。Slot canyon 是一種狹窄的峽谷(俗稱一線天)，這種狹縫型峽谷大多是砂岩或石灰岩經過長年累月由流水侵蝕岩石而形成。其特點在於峽谷形狀為明顯的深與窄。有些狹縫型峽谷寬度不足 1 公尺，而深度可超過 30 米(98 英尺)，最有名就屬羚羊峽谷了。

全程來回約 1.4 miles，一個小時以內可以走完。由步道起點到 Annie's Canyon 的入口沿路可見典型的 San Diego 野生植物，走進 canyon 的入口處還滿寬的，但是在極短的距離瞬間變窄，剎那間進入了完全不同的世界。高聳的岩壁夾著一條狹窄的步道只足夠一人行走，猶如在星際大戰的電影情景裡。小心行走之際手中的相機也不得閒，盡情地拍照，因為每一張都獨一無二。峽谷盡頭爬上鐵梯登上峽谷頂端，可俯瞰剛才行走過的峽谷，又可遠眺太平洋和 San Elijo Lagoon 全景。峽谷步道長度約 0.25 mile，峽谷頂端回程下坡時會再經過峽谷的入口距離約 0.6 mile。若是意猶未盡可以再走一趟。回程沿著 Lagoon 觀賞水鳥覓食，時而看見魚躍出水面，小螃蟹在沙地上橫行無阻，構成一幅祥和寧靜又充滿生命力的圖畫。

十點鐘健行結束，這時人越來越多，路邊的停車位也一位難求。接著一行人前往瑛華姊家吃午餐和劉冰，為這次的踏青畫下完美的句點。





# 憶往隨筆 (94) – 羅馬帝國

蔡紀平

歷史是時間的膠囊，它埋藏在各處地方，記載人類社會求生存的路程。從打打殺殺慢慢學到如何坐下來談判協商，甚至如何互助合作。羅馬人非常特別，它從古希臘學習了不少東西和哲學知識，來建立它的共和制度延續至今。世界都在進步尤其是美國好不容易到今天有二百多年的老牌民主制度及立國基礎，也是經過一段漫長的時日考驗和修正。追溯美國政治制度的起源也多採用古羅馬社會的共和制度，在國會的殿堂建築和許多雕像可見一般。這些華盛頓或漢密爾頓等人的雕像穿着長袍和涼鞋，顯示出建國先輩們對古羅馬的偏愛和崇敬。然而華盛頓這位開國元老堅持拒絕連任擔任第三任總統，更締造了美國總統任期不超過二任的傳統。開國元老不戀官位值得敬仰，但2020年看到美國總統大選。落選者不認輸還鼓動示威群眾用暴力衝向國會辦公室威脅美國政府官員，企圖干擾國會行使權利。這種行為不是民主的風範，如此總統失去華盛頓時代無私的風格，

令人失望。

可是美國建國不僅是外形模仿透徹而且憲法制度也都是抄襲古代的羅馬共和的制度。羅馬共和制(509BC到49BC)為雙院立法機關，所有法律都由眾議院通過再送參議院審核批准。早期美國參議院學習羅馬制度，是由精英或傑出人物任命就職，到1913年才改為一般人士可以參選。就趁此看看將近三千年前的羅馬歷史，有什麼可取之處。

羅馬帝國成立於公元前第八世紀，由一個小城市逐漸成為一個國王統治的國家。後來由一群伊特魯里西人(Etruscan)和高盧(Gaul)地方的凱爾特人(Celtic)群聚佔領。到了公元前第六世紀該市的貴族廢除了國王結束了君主，成立參議及代表制的共和國。組成的政府其中有各種代表，代表各個區域的權益。公元前27年，凱撒奧古斯都(Caesar Augustus)成為第一位君王，羅馬共和國就這樣倖存下來超過五百多年的統治政權。其間確立了鞏固自己在地中海區域間的勢力範圍，強盛時期並擴

展至半個歐洲，西亞及北非等地方成為當時世界主導的力量稱霸一時。羅馬共和國強盛時期，並保持與其他民族之間和平存在的理念來維持鞏固政權。

羅馬帝國雖然已經滅亡，但是它留下來的遺產不只是大理石的建築，大石柱及銅像，還有一些水道工程，馬路大道和各種廢墟等等。甚至今日西方語文用的ABC字母大小寫都是羅馬人發明的文明工具。他們用這些文字記載文學和工程數學邏輯。因此要懂二千年前的羅馬詩史或機械原理必須先學習拉丁文。因為他們喜歡文字藝術和文學，所以有許多的記載資料留存至今保留原文非常詳細。

目前我們可看見的羅馬，不只是一些殘留破碎的廢墟。這些石柱和圍牆遺物散佈在南歐或土耳其各地荒野，這些地方是古羅馬的前哨站。在市中心的凱旋門和巨大的柱廊古老市場，劇院和體育館下面的彩色馬賽克人行道，足以表現當代建築和藝術的文明，也完美地散發許多的亮點，可供我們枕

思觀賞。沿著古道大路走數英里，是另一處廢墟老市場，它有更大的體育場數這些都是用來賽馬的跑道，是古代羅馬人在賽馬賭博享受的地方。再往下走有一連串高高大大的拱形塔，上面支撐從山上運水的石頭渡槽，往山下運送 50 英里的水道，到達通往市場和劇院各處。不論大小這些小鎮有各自的基礎設施，保護城牆進出拱門和噴水池。尤其是美麗的噴泉，其建構是為了解除水槽管道的水壓而設。不僅美觀而且是古代工程學的一環。

因為商業貿易逐漸發達，使羅馬經濟更加繁榮。大部份的富人移居聚集在市區中心享受都市的文明。那裡有各種各樣的奢侈品例如英國牡蠣，高盧羊毛披風，敘利亞的堅果、棗、無花果及西班牙火腿。羅馬人並享受遠處送來豐富乾淨的水源到處都有公共浴室泳池和下水道設施。加上大型馬戲體育場，圓形劇場(Roman Amphitheater)提供了許多娛樂活動，角力鬥士和兇猛的野生動物表演激烈殘酷的戰鬥是當時的熱門娛樂項目。尤其是羅馬競技場(Colosseum)，圓形劇場可以放水到大舞台上模擬海戰艦隊的雄偉戰鬥。

法律是羅馬人留下的重要文件遺產之一。古羅馬廣泛運用的整體法規和法律判決作例證。這些是羅馬帝國從古希臘學過來的概念，把它擴展實際運用。它代表當時注重個人保護法，對抗國家或群體力量的侵害。今日法治國家的被告，無罪推定論要到判決證明有罪才能成立，這都是源由羅馬的古法。其間顯示出法治和人治的不同，同時分辨出東方和西方的法學思想不同之處，也使西方奠定良好的法律基礎。因為東方思想著重人本不重視法律條文，因而產生不同的人為標準，使東方社會很難執行法令。因此古羅馬所定下千年的法令成為今日西方社会法律的根基，加上它的陪審團制度讓司法程序更加精細唯妙。

初期羅馬是多神教的社會因受古代希臘神廟的影響，及哲學思想的啟發。後來慢慢進步研究體會到宗教的內涵人神的關連性。同時也受猶太人一神論的影響，在公元第三世紀君士坦丁引進基督教，才將基督教定為羅馬的國教。基督教主張男女平等注重人權反對種族歧視，成為世界主流思想和潮流。因它是宗教改革的先鋒也是歐洲進步的原動力。後來的文藝復興及新教的宗教革命，到工業革命跟著發生，皆是改變傳統成為時代潮流。它影響世界現代化甚深，是人類進步的源泉。

現代文明人受歷史的熏陶與衝擊，改變了今日的社會。感謝先人的努力，人從野蠻走入文明是歷史的潮流是人類的慶幸。



# 透視集 - 08

## 翰聲

August, 2021

※ Wise are those who find a refugee in the inner most mind, without any attachment, where everything joining together without boundary.

智者在內心深處無住尋得萬化無縫合一的避風港。

※ 疫苗風雲感言

感恩能報人之初

禽獸不如失本性

寒慄北風猛徹骨

幸有和陽微撫心

積善之家必有餘慶！

※ 民主法治自由的制度考驗的是誠信 integrity，能讓偽君子的原型畢露。

瘟疫爆發動盪不安的社會考驗的是人性的價值觀，邪惡或善良文化的本質的就無所逃遁。

※ 《檳榔之惡》

哺檳榔，規嘴紅；

一時爽，萬事休。

（哺：音 pōo，嚼）

（規：音 kui，滿）

※ 孤燈獨對電腦前，

聖典諸譯逐字鑒，

前後古德二千年，

唯願般若暢人間。

- 《八千頌般若波羅蜜經梵漢英比對 <https://8000pp.blogspot.com/?m=1>》一書完筆後感

※ 沒有利益的糾結、沒有特色眼鏡的干擾、沒有政治成敗的攻防、沒有見不得人好的私心，自然旁觀者清。所謂「實相」是也-“To see the thing as it is.”

希望台灣不是人在福中不知福！

※ 人在獲知患絕症或重大挫敗的六期心理變化及其特徵：

一、體驗期

▶ 特徵 - 震驚

二、懷疑期

▶ 特徵 - 否認

三、恐懼期

▶ 特徵 - 行為和生理反應

四、幻想期

▶ 特徵 - 期待奇跡

五、絕望期

▶ 特徵 - 抗拒

六、平靜期

▶ 特徵 - 冷漠

有健康、健全的在野人士是臺灣的民主自由法治的保障，只能期待早日康復，否則真只會變成歷史的灰燼。在野人士不知道要到什麼時候才能撫平挫敗的心理，做過正常人。